



Tema / Thema 1

1. Il procedimento amministrativo e il ruolo del/della responsabile del procedimento, anche con l'aiuto di esempi.

Das Verwaltungsverfahren und die Rolle des/der Verfahrensverantwortlichen, auch anhand von Beispielen.

2. Il consiglio comunale: ruolo e attribuzioni.

Der Gemeinderat: Rolle und Aufgaben.

3. Cosa sono i dati personali, tipologie e loro principali forme di tutela in una pubblica amministrazione?

Was sind personenbezogene Daten, welche Arten von Daten gibt es und wie werden sie in einer öffentlichen Verwaltung hauptsächlich geschützt?

4. Per quali vizi può essere impugnato un atto amministrativo?

Wegen welcher Mängel kann ein Verwaltungsakt angefochten werden?

a. Per incompetenza e per eccesso di potere;

Wegen mangelnder Zuständigkeit und Machtüberschreitung;

b. per assenza di un parere facoltativo;

in Ermangelung eines fakultativen Gutachtens;

c. per incapacità professionale del responsabile del procedimento e mancato accoglimento della domanda.

wegen beruflicher Unfähigkeit der/des Verfahrensverantwortlichen und fehlender Annahme des Antrags.

5. Ai sensi del comma 1 lett. p) dell'art. 1 del Codice dell'Amministrazione Digitale, si definisce documento informatico:

Gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe p) des Kodex für die digitale Verwaltung ist ein elektronisches Dokument definiert als:

a. il documento che contiene la sola rappresentazione di fatti giuridicamente rilevanti;

das Dokument, das nur die Darstellung von rechtserheblichen Tatsachen enthält;

b. il documento elettronico che contiene esclusivamente la rappresentazione informatica di atti;

das elektronische Dokument, das nur die elektronische Darstellung von Handlungen enthält;

Maria Anna Popi One
Irene Böck

- c. il documento elettronico che contiene la rappresentazione informatica di atti, fatti o dati giuridicamente rilevanti.
das elektronische Dokument, das die elektronische Darstellung von rechtserheblichen Handlungen, Tatsachen oder Daten enthält.

6. Cosa possono riguardare le dichiarazioni sostitutive di un atto di notorietà
Worauf können sich Ersatzerklärungen eines Offenkundigungsaktes beziehen?

- a. brevetti;
Patente;
- b. certificati veterinari;
Tierärztliche Bescheinigungen;
- c. dati riguardanti terze persone, di cui il dichiarante è a conoscenza.
Daten die Dritte betreffen und die dem Erklärenden unmittelbar bekannt sind.

7. Domanda di logica
Logikfrage

Leggere il brano e rispondere alla seguente domanda.

Mascherina antismog made in Italy - Una società italiana ha lanciato sul mercato una nuova mascherina antismog costruita con materiale in seta. Si tratta di un prodotto che va per la maggiore negli Stati Uniti, dove viene giudicata più igienica e funzionale della normale mascherina in cotone e più lussuosa della mascherina in neoprene. I Paesi europei, quelli asiatici e Singapore, al contrario, non sembrano apprezzare tale entusiasmo e continuano ad essere i maggiori acquirenti delle mascherine in cotone. Infatti, in base alle richieste, la produzione annuale di queste ultime è in ogni caso decisamente maggiore di quella delle mascherine in seta che comunque, essendo un articolo nuovo, vengono prodotte in quantità minore rispetto a quelle in neoprene. Secondo il brano, i clienti americani giudicano la mascherina in seta, rispetto a quella in neoprene:

- a. più funzionale;
- b. più igienica;
- c. più lussuosa.

Maria Anna Anna
Carlo Carlo
Marco

Lesen Sie den Text und beantworten Sie die folgende Frage.

Anti-Smog-Maske made in Italy - Ein italienisches Unternehmen hat eine neue Anti-Smog-Maske aus Seidenmaterial auf den Markt gebracht. Es handelt sich um ein in den Vereinigten Staaten beliebtes Produkt, das dort als hygienischer und funktioneller als eine normale Baumwollmaske und luxuriöser als eine Neoprenmaske gilt. Die europäischen und asiatischen Länder sowie Singapur hingegen scheinen diesen Enthusiasmus nicht zu schätzen und sind nach wie vor die größten Käufer von Baumwollmasken. Die Jahresproduktion der Letztgenannten ist aufgrund der nach Nachfrage deutlich höher als die von Seidenmasken, die als neues Produkt ohnehin in geringeren Mengen hergestellt werden als Neoprenmasken. Dem Auszug zufolge bewerten die amerikanischen Kunden die Seidenmaske im Vergleich zur Neoprenmaske als:

- a. funktioneller;
- b. hygienischer;
- c. luxuriöser.

Marie Anne Star

Sayi Ave
~~W3H~~